Mag One

MDPMLN4444

(EN) Earphone Boom Microphone with in-line PTT/VOX switch

(DE) Ohrhörergarnitur mit Stab-Mikrofon und VOX-/Sendetaste

(FR) Oreillette avec microphone sur tige avec interrupteur Alternat/ VOX en ligne

(RU) Подвесной микрофон наушника с тангентой PTT/VOX

Deutsch

BESCHREIBUNG

Die Zubehörserie **MAG ONE** optimiert die Leistungsfähigkeit Ihrer Kommunikationsausrüstung. Die Zubehörteile dieser Serie sind für die Verwendung im Innenraumbereich ausgelegt. Sie ermöglichen Sprechen und Hören, ohne das Funkgerät in die Hand nehmen zu müssen. In Verbindung mit einem Funkgerät mit aktivierter Sprachsteuerung (VOX) erlaubt Ihnen dieses Zubehör außerdem das Freisprechen ohne Betätigung einer Sendetaste.

Deutsch

BETRIEB MIT SENDETASTE:

1. Vor dem Anschließen des Audio-Zubehörs **schalten** Sie bitte das **Funkgerät** stets **AUS**.
2. Stecken Sie den Stecker in die Zubehörbuchse.
3. Drehen Sie den Sendefunktions-schalter auf PTT, siehe Abbildung 1.

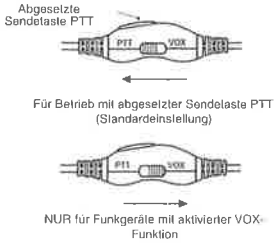

Abbildung 1.

4. **Schalten** Sie das **Funkgerät EIN** – achten Sie darauf, dass die Lautstärke nicht zu hoch eingestellt ist.

Hinweis: Nach dem Anschließen des Audio-Zubehörs sind **Mikrofon** und **Lautsprecher** des **Funkgeräts** deaktiviert. Gespräche können jetzt nur über das angeschlossene Audio-Zubehör geführt werden.

5. Für die optimale Sprachübertragung sollte sich das Mikrofon in einem Abstand von ungefähr 3 cm zu Ihrem Mund befinden.
6. Zum Überprüfen der Funktion des Funkbetriebs drücken Sie die Sendetaste des angeschlossenen Audio-Zubehörs und sprechen ins Mikrofon; die **rote LED** am **Funkgerät** leuchtet auf. Lassen Sie die Sendetaste zum Empfangen wieder los.

Deutsch

7. Die Lautstärke des Zubehör-Lautsprechers stellen Sie über den **Lautstärkeregler des Funkgeräts** ein.
8. **Schalten** Sie das **Funkgerät** vor Entfernen des Zubehörs stets **AUS**.

TRAGEWEISE DER OHRHÖRERGARNITUR

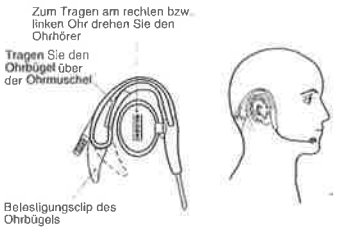

Abbildung 2.

Deutsch

SPRACHGESTEUERTER BETRIEB (VOX):

Stellen Sie sicher, dass der VOX-Betrieb im Funkgerät von Ihrem Händler programmiert wurde.

1. Vor dem Anschließen des Audio-Zubehörs **schalten** Sie bitte das **Funkgerät** stets **AUS**.
2. Stecken Sie den Stecker in die Zubehörbuchse.
3. Drehen Sie den Sendefunktions-schalter auf VOX, siehe Abbildung 1.
4. Schalten Sie das **Funkgerät EIN** und warten Sie, bis die **grüne LED am Funkgerät** erlischt – achten Sie darauf, dass die Lautstärke nicht zu hoch eingestellt ist.

Hinweis: Nach dem Anschließen des Audio-Zubehörs sind **Mikrofon** und **Lautsprecher** des

Deutsch

Funkgeräts deaktiviert. Gespräche können jetzt nur über das angeschlossene Audio-Zubehör geführt werden.

5. Für die optimale Sprachübertragung sollte sich das Mikrofon in einem Abstand von ungefähr 3 cm zu Ihrem Mund befinden.
6. Zum Überprüfen der Funktion des Funkbetriebs sprechen Sie ins Mikrofon des angeschlossenen Audio-Zubehörs; die **rote LED** am **Funkgerät** leuchtet auf.
7. Die Lautstärke des Zubehör-Lautsprechers stellen Sie über den **Lautstärkeregler des Funkgeräts** ein.
8. **Schalten** Sie das **Funkgerät** vor dem Entfernen des Zubehörs stets **AUS**.

Hinweis:

- Durch das Drücken der **Sendetaste am Funkgerät** wird der sprachgesteuerte Betrieb vorübergehend deaktiviert. Die Übertragung kann mit dem **Stab-Mikrofon** und der **Sendetaste am Funkgerät** fortgesetzt werden.
- Um den sprachgesteuerten Betrieb des Audio-Zubehörs wieder aufzunehmen, **schalten** Sie das **Funkgerät** AUS und wiederholen Sie die Schritte 4 bis 7.

PFLEGE UND WARTUNG

1. Schützen Sie bitte Ihr Audio-Zubehör vor Feuchtigkeit. Es ist nur für den Einsatz bzw. die Aufbewahrung unter Raumtemperaturbedingungen ausgelegt.

Deutsch

2. Wenn Sie das Audio-Zubehör vom Funkgerät abnehmen wollen, ziehen Sie nicht am Anschlusskabel. Dadurch kann das Kabel beschädigt werden und ein korrektes Funktionieren u.U. nicht mehr gewährleistet sein.
3. Vermeiden Sie übermäßiges Verdrehen oder Aufwickeln des Anschlusskabels.
4. Reinigen Sie das Zubehör mit einem feuchten Tuch.

Service

Dieses Zubehör enthält keine wartbaren Teile.